

วารสารวิชาการ
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1
ในหัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันของประเทศ
ที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นทางการ”

The Effectiveness of the 1st German Youth Camp on the Topic of
“German and Cultures of German-speaking Countries”

สุภาภรณ์ สุวรรณโอภาส

M.A. (German as a Foreign Language), ผู้ช่วยศาสตราจารย์

วิษณีย์ สุวรรณสังข์

ศศ.ม. (ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ), อาจารย์

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

Journal of Humanities and Social Sciences

A b s t r a c t

The purpose of this study is to explore the potential of German Youth Camp on the learning of German and cultures of German-speaking countries of forty-one Mattayomsuksa 4 and 5 students from Satree Phuket School and Phattalung School, who joined the German Youth Camp activities for 2 days (January 26-27, 2016), at Songkhla Zoo, Thailand. A questionnaire was used to collect data regarding students' interests, attitudes, and satisfaction towards the learning German language and culture through camp activities together with their effectiveness. The pre-test and post-test were also used in data collection.

The findings were as follows: 1) Most students were interested in learning about tourist attractions as well as food and beverage of German-speaking countries; 2) Students had positive attitudes towards learning German culture either before or after joining the camp; 3) Students were highly satisfied with the "food and beverage" and "songs" activities; 4) The activities where students could learn about cultures of German-speaking countries most effectively were from "Vienna coffeehouse", "fairytale", "food and beverage", and "music" activities. 5) Activities of German Youth Camp were rated highly effective and 6) The scores of students in the post-test were higher than those in the pre-test at the 0.05 level of significance.

Keywords:

German Youth Camp, Learning of German, Learning cultures of German-speaking countries

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมของประเทศที่พูดภาษาเยอรมันของนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 4 และปีที่ 5 จากโรงเรียนสตรีภูเก็ตและโรงเรียนพัทลุง จำนวน 40 คน ในการเข้าร่วมกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ระหว่างวันที่ 26-27 มกราคม 2559 ณ สวนสัตว์สงขลา จังหวัดสงขลา เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยเป็นแบบสอบถามในหัวข้อความสนใจ ทักษะคิด ความชอบ การเรียนรู้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมค่ายการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมค่าย ประสิทธิภาพของกิจกรรมค่าย และแบบทดสอบการเรียนรู้ภาษาเยอรมันก่อนและหลังการร่วมกิจกรรมค่าย

ผลการวิจัยพบว่า 1. นักเรียนมีความสนใจหัวข้อสถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัญ และอาหารเครื่องดื่มในระดับมากที่สุด 2. นักเรียนมีทัศนคติเชิงบวกทั้งก่อนและหลังการเข้าค่ายต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน 3. นักเรียนมีความชอบในกิจกรรมฐานอาหารและเครื่องดื่ม และเพลงในระดับมากที่สุด 4. นักเรียนเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมฐาน กาแฟเย็นนา นิทาน อาหารและเครื่องดื่ม และ เพลง มากที่สุด 5. กิจกรรมฐานทั้งหมดอยู่ในระดับที่มีประสิทธิภาพมาก และ 6. หลังจากกลุ่มประชากรเข้าร่วมค่ายวัฒนธรรมเยอรมันสำหรับเยาวชน นักเรียนมีความรู้พื้นฐานด้านคำศัพท์ดีขึ้น มีระดับนัยสำคัญ 0.05

คำสำคัญ:

ค่ายเยาวชนภาษาเยอรมัน เรียนรู้ภาษาเยอรมัน
เรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

บทนำ

ในสังคมโลกปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเป็นสิ่งจำเป็น ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ในการติดต่อสื่อสารการศึกษา การแสวงหาข้อมูลเพิ่มเติมและเพื่อการประกอบอาชีพ ตลอดจนเพื่อนำประเทศไปสู่การแข่งขันด้านเศรษฐกิจ เข้าใจความแตกต่างทางการเมืองและวัฒนธรรมในฐานะที่เป็นพลเมืองโลกในยุคโลกาภิวัตน์ การเรียนภาษาต่างประเทศช่วยให้ผู้เรียนมีวิสัยทัศน์กว้างไกล สามารถสื่อสารกับชาวต่างประเทศได้อย่างถูกต้องเหมาะสมและมั่นใจ มีเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาและวัฒนธรรมต่างประเทศและใช้ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารได้ รวมทั้งเข้าถึงองค์ความรู้ต่างๆ ได้ง่ายและกว้างขึ้น และมีวิสัยทัศน์ในการดำเนินชีวิต (หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานพุทธศักราช 2551. สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา (online) อ้างถึงใน: สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา (online) อ้างถึงใน https://www.kroobannok.com/news_file/p59087671156.pdf)

ภาษาเยอรมันเป็นภาษาที่ใช้กันอย่างกว้างขวางในทวีปยุโรป นอกจากชาวเยอรมันที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาแม่แล้วยังมีผู้คนในประเทศอื่นที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาแม่หรือภาษาราชการเช่นเดียวกัน ได้แก่ ประเทศออสเตรีย สวิตเซอร์แลนด์ ราชรัฐลิชเทินชไตน์ (Liechtenstein) ผู้คนทางตอนเหนือของประเทศอิตาลีที่มีพรมแดนติดกับประเทศสวิตเซอร์แลนด์หรือออสเตรีย รวมทั้งกลุ่มคนที่อยู่ในประเทศเบลเยียม คนในประเทศเหล่านี้ล้วนใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาแม่หรือภาษาราชการทั้งสิ้น จากข้อมูลของกระทรวงการต่างประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี มีผู้ที่พูดภาษาเยอรมันเป็นภาษาแม่ทั่วโลกทั้งในยุโรปกลางและยุโรปตะวันออกประมาณ 100 ล้านคน ภาษาเยอรมันจึงจัดเป็นภาษาที่มีคนพูดมากที่สุดในยุโรปรองจากภาษารัสเซีย และเป็นภาษาที่ติดอันดับ 1 ใน 10 ภาษาที่มีคนพูดมากที่สุดในโลกอีกด้วย นับเป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้คนไทยเราอยากเรียนภาษาเยอรมันเป็นภาษาต่างประเทศเพิ่มขึ้นอีกภาษาหนึ่ง (วรรณา แสงอร่ามเรือง, 2549, 1)

ในอนาคต ประเทศไทยจะเข้าสู่การเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และจะมีการรวมกลุ่มสินค้าและบริการ 12 สาขา ทั้งนี้ประเทศไทยมีจุดแข็ง ในด้านการบริการการท่องเที่ยวและโรงแรม ทำให้อุตสาหกรรมโรงแรม และการท่องเที่ยวขยายตัวและมีการแข่งขันเพิ่มมากขึ้น เกรียงศักดิ์ เจริญวงศ์ศักดิ์ (ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนและโลกาภิวัตน์ : แนวทางการปรับตัวของมัลดคฺเทศก์ไทย: การเมือง: ทศนะวิจารณ์ (online) อ้างถึงใน <http://www.bangkokbiznews.com/blog/detail/506602>) เสนอความคิดเห็น เกี่ยวกับแนวทางการเตรียมพร้อมและปรับตัวของมัลดคฺเทศก์ไทย นั่นคือ มัลดคฺเทศก์ไทยจำเป็นต้องพัฒนาตนเองให้มีความรู้ในภาษาที่สามหรือที่สี่ นอกเหนือจากภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ภาษาเยอรมันจัดอยู่ในภาษา ที่มีมัลดคฺเทศก์ควรเลือกเรียนรู้ ซึ่งเรียกว่าเป็นกลุ่มภาษามหาอำนาจเก่า (เช่น ภาษาญี่ปุ่น ฝรั่งเศส เยอรมัน) ด้วยสาเหตุดังกล่าว กระทรวงศึกษาธิการได้ ให้ความสำคัญกับการเรียนรู้ภาษาเยอรมันเพื่อรองรับการเข้าสู่ประชาคม เศรษฐกิจอาเซียนของไทย สนับสนุนให้เด็กไทยเรียนภาษาเยอรมันเพิ่ม

รัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการได้หาหรือความร่วมมือด้านการศึกษากับ ทางกระทรวงการต่างประเทศแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เอกอัครราชทูต ไทยประจำเยอรมัน และผู้อำนวยการสถาบันเกอเธ่ประจำประเทศไทย หรือ สถาบันสอนภาษาเยอรมัน โดยหาหรือใน 3 ส่วนสำคัญคือ 1. การแลกเปลี่ยน นักศึกษาไทย-เยอรมันของระดับอุดมศึกษา 2.การนำนวัตกรรมใหม่ๆ ใน การจัดการศึกษาระดับอาชีวศึกษามามอบให้ในประเทศ และ 3.ในส่วนของการ ศึกษาขั้นพื้นฐาน ทางเยอรมันได้ให้ทุนการศึกษาทั้งครูและนักเรียนของ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ.) ทั้งนี้ ปัจจุบัน สพฐ. มีโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาเยอรมันทั้งสิ้น 30 แห่ง มีนักเรียนที่ศึกษาอยู่ 4,200 คน แต่มีครูที่สอนทั้งหมดทั่วประเทศเพียง 34 คน ขณะที่ในโรงเรียน ทั้งหมดนี้จะมีศูนย์ข้อมูลและห้องสมุดสถาบันเกอเธ่ 5 แห่ง คือ โรงเรียน เตรียมอุดมศึกษา โรงเรียนสตรีนันทบุรี โรงเรียนวัฒโนทัยพายัพ โรงเรียน

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

แก่นนครวิทยาลัย และ โรงเรียนสตรีภูเก็ต สำหรับครูสอนภาษาเยอรมันของ สพฐ.ทั้ง 34 คน ภายในปี พ.ศ. 2561 จะมีครูเกษียณอายุราชการอีก 12 คน ฉะนั้น สพฐ.จึงตั้งเป้าจะหาครูมาทดแทนอีก 40 คน เบื้องต้นได้ขอทุนเพื่อ สร้างครูสอนภาษาเยอรมันกับทางคณะ รรมช.ต่างประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐ เยอรมนี ปีละ 10 คน รวม 4 ปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2557-2561 ซึ่งต่างประเทศ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีรับจะให้การสนับสนุน อย่างไรก็ตาม สพฐ.มีแผน จะทำโครงการร่วมมือไทย-เยอรมันอื่นๆ เช่น โครงการค่ายภาษาและ วัฒนธรรมเยอรมัน โครงการอบรมครูที่สอนอยู่ในปัจจุบัน โครงการดูงาน สำหรับครูสอนภาษาเยอรมันและผู้บริหาร เป็นต้น นอกจากนี้ นายจาตุรงค์ ฉายแสง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ใน ปี 2548 ยังมีนโยบายให้ จัดตั้งห้องเรียนภาษาเยอรมันแบบเข้มข้น (Intensive Class) ที่มีอุปกรณ์การ เรียนครบถ้วน อย่างน้อย 1 ห้อง ในทุกโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาเยอรมัน (“อ้อย”ต้นเด็กเรียนภาษาเยอรมันรองรับ (“บิกโปรเจกต์”(online) อ้างใน <http://www.niets.or.th/th/content/view/551>)

กิจกรรมการเรียนรู้นอกห้องเรียน เป็นกิจกรรมที่มีคุณค่ามากในการ ขยายขอบข่ายของความคิด ความรู้ และเพิ่มพูนทักษะของผู้เรียนนับเป็น กิจกรรมที่ช่วยผสมผสานในการเรียนการสอนในห้องเรียนได้อย่างสมบูรณ์ และเป็นการเรียนรู้ผ่านประสบการณ์ตรง (ความสำคัญของการเรียนรู้นอก ห้องเรียน (online) อ้างถึงใน <https://sites.google.com/site/it4learn2012/home>) ประโยชน์ของการเรียนรู้นอกห้องเรียน มีดังต่อไปนี้ 1) ช่วยเพิ่ม พลังงานให้กับชีวิต ในขณะที่สารเสพติดหรือแอลกอฮอล์ต่างๆ เป็นตัวทำลาย พลังงานลดลงไปเรื่อยๆ การหาความรู้นอกห้องเรียนจะช่วยให้สามารถ หลีกเลียงเรื่องเหล่านี้ได้เป็นอย่างดี ที่จะเป็นตัวช่วยสร้างความเข้มแข็งอดทน มากขึ้นและก็สร้างภูมิคุ้มกันโรคต่างๆ ได้เป็นอย่างดี 2) ช่วยเยียวยารักษา ความกดดัน ทุกวันนี้ผู้คนล้วนเผชิญกับความกดดันในชีวิตเป็นอย่างมาก การฆ่าตัวตายเพิ่มขึ้นทุกวัน ซึ่งการแก้ปัญหาที่ดีอย่างหนึ่งก็คือ การหาความรู้ นอกห้องเรียนให้มาก ๆ การเรียนรู้นอกห้องเรียนจะช่วยเราคลายความกดดัน

ต่าง ๆ เป็นอย่างมาก 3) ทำให้กล้าเข้าร่วมกับสังคมมากยิ่งขึ้น กล้าเข้าร่วมกับสังคมที่แตกต่างกัน การหาความรู้นอกห้องเรียนจะช่วยให้รู้สึกไม่ได้อยู่โดดเดี่ยวอีกต่อไป และช่วยให้สามารถทำกิจกรรมร่วมกันกับสังคมได้ 4) ช่วยปรับอารมณ์เราให้พร้อมเผชิญกับปัญหาต่างๆที่อยู่รอบตัวได้เป็นอย่างดี 5) ทำให้มีความรับผิดชอบมากขึ้น การหาความรู้นอกห้องเรียนช่วยให้มีความรับผิดชอบและรู้หน้าที่มากขึ้นกว่าเดิม ทั้งให้ตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อส่วนรวมและยังทำให้กล้าเผชิญหน้าความท้าทายต่างๆ มากขึ้นด้วย 6) ช่วยบริหารจัดการเวลาดีขึ้น การหาความรู้นอกห้องเรียนจะช่วยให้บริหารจัดการเวลาดีขึ้นในแต่ละวัน ทำให้วางแผนการงานได้อย่างเหมาะสม มีความรอบคอบในการทำงานมากขึ้น 7) ช่วยให้ผ่อนคลาย การหาความรู้นอกห้องเรียนถือเป็นการบำบัดอย่างหนึ่ง ที่ช่วยให้รู้สึกผ่อนคลาย ในยามที่เกิดความเครียดขึ้นถือเป็นแนวทางที่ดีอย่างหนึ่งในการบำบัดอาการต่างๆ ได้เป็นอย่างดี 8) ช่วยเพิ่มความเชื่อมั่นให้กับตัวเองมากขึ้น คนที่ชอบเก็บตัวก็ได้ประโยชน์จากการหาความรู้นอกห้องเรียน เพราะช่วยเพิ่มความเชื่อมั่นให้กับตัวเองมากขึ้น พวกเขาสามารถปรับปรุงพฤติกรรมและบุคลิกภาพของตัวเองได้เป็นอย่างดี 9) ช่วยให้สามารถสำรวจค้นหาสิ่งที่ตัวเองชอบ 10) ช่วยพัฒนาความสัมพันธ์กับคนอื่นได้เป็นอย่างดี ("10 อันดับประโยชน์ในการหาความรู้นอกห้องเรียน"(online) อ้างใน: <http://www.stock2morrow.com/showthread.php?t=53505>)

แผนกวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ได้จัดทำค่ายภาษาเยอรมัน (German Youth Camp) ขึ้นระหว่างวันที่ 26-27 มกราคม 2559 ณ สวนสัตว์สงขลา จังหวัดสงขลา ซึ่งถือได้ว่าเป็นกิจกรรมหนึ่งที่ส่งเสริมกระบวนการการเรียนรู้ให้กับผู้เรียน โดยมีเป้าหมายหลัก เพื่อการพัฒนาการเรียนรู้และทักษะทางภาษาเยอรมันให้กับนักเรียนที่ไม่ได้จำกัดเฉพาะในห้องเรียนเท่านั้น โดยใช้กิจกรรมที่หลากหลาย มุ่งเน้นให้นักเรียนได้ใช้ภาษาในบรรยากาศที่สนุกสนาน เช่น การใช้เกมต่าง ๆ เพลง ฯลฯ กิจกรรมต่าง ๆ เหล่านี้ สามารถจูงใจให้นักเรียน

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

เกิดความสนใจในการเรียนรู้ภาษา รวมทั้งสามารถพัฒนาการใช้ภาษาเยอรมันและสร้างความมั่นใจในการใช้ภาษาเยอรมันมากขึ้น ทั้งนี้เพื่อสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาและกระตุ้นการเรียนรู้จากประสบการณ์จริงและกิจกรรมที่หลากหลายโดยเปิดโอกาสให้นักเรียนระดับมัธยมตอนปลายที่กำลังเรียนภาษาเยอรมันในเขตภาคใต้ได้มีโอกาสเข้าร่วมกิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการใช้ภาษาเยอรมันโดยการบูรณาการ ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ตลอดจนทักษะการคิด มุ่งเน้นให้นักเรียนได้ฝึกปฏิบัติทางภาษาอย่างจริงจังร่วมกับการเรียนรู้แบบสหวิทยาการ โดยผ่านกิจกรรมที่ส่งเสริมการปฏิสัมพันธ์ระหว่างกัน โดยผู้สอนเป็นผู้มีบทบาทในการอำนวยความสะดวกส่งเสริมให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้ เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และฝึกทักษะทางภาษาเยอรมันในสถานการณ์จริงกับผู้สอนซึ่งเป็นเจ้าของภาษา รวมทั้งเพื่อให้นักเรียนนำความรู้ที่ได้รับในครั้งนี้ไปใช้ในการพัฒนาตนเอง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนให้มีประสิทธิภาพสูงสุดและเพื่อเตรียมความพร้อมในการเรียนภาษาเยอรมันในระดับอุดมศึกษาต่อไป

ด้วยเหตุผลดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยจึงประสงค์ที่จะศึกษาเพื่อศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ภาษาเยอรมันก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรมจากแบบทดสอบ ศึกษาการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายที่เข้าร่วมกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมัน ศึกษาความสนใจในหัวข้อทางด้านวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาเยอรมัน อาทิ กีฬา การเมือง การแต่งกาย อาหารและเครื่องดื่ม เป็นต้น ทั้งยังศึกษาการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันและทักษะภาษาเยอรมันจากกิจกรรมในค่ายเยาวชน อาทิ วัฒนธรรมกาแฟเวียนนา นิทานเยอรมัน สถานที่สำคัญต่างๆ เป็นต้น รวมทั้งเปรียบเทียบทัศนคติของผู้เข้าร่วมกิจกรรมที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรมในค่ายเยาวชน อาทิ วัฒนธรรมกาแฟเวียนนา นิทานเยอรมัน สถานที่สำคัญต่างๆ เป็นต้น นอกจากนี้ผู้วิจัยยังต้องการที่จะประเมินกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนเพื่อเป็น

แนวทางในการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนในครั้งต่อไป วัตถุประสงค์ของโครงการ

1. ประเด็นการศึกษาเปรียบเทียบ

1.1 ศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ภาษาเยอรมันก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรม

1.2 ศึกษาเปรียบเทียบทัศนคติของผู้เข้าร่วมกิจกรรมที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน

2. ประเด็นการศึกษาความสนใจและการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรม

2.1 ศึกษาความสนใจในหัวข้อทางด้านวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาเยอรมัน

2.2 ศึกษาการเรียนรู้และความสนใจด้านวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน

3. ประเมินประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนเพื่อเป็นแนวทางในการจัด กิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนในครั้งต่อไป

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. จากผลการศึกษาทำให้สามารถเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ภาษาเยอรมันและทัศนคติของผู้เข้าร่วมกิจกรรมก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรม

2. ข้อมูลเกี่ยวกับความสนใจและความชอบและการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันในกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน

3. สามารถนำผลประเมินประสิทธิภาพกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนในครั้งนี้มาใช้เป็นแนวทางในการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนในครั้งต่อไป

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

สมมุติฐานการวิจัย

1. กลุ่มประชากรมีทัศนคติเชิงบวกต่อการเรียนรู้ภาษาเยอรมัน
2. ผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้พื้นฐานด้านคำศัพท์ภาษาเยอรมันดีขึ้น มีนัย

สำคัญ 0.05

วิธีการวิจัย

งานวิจัยชิ้นนี้เป็นงานวิจัยทฤษฎีแบบรูปแบบการวิจัยแบบผสม (Mixed Research) กล่าวคือเป็นการวิจัยเชิงสำรวจ (Survey Research) และการวิจัยเชิงทดลอง (Experimental Research) ดำเนินการวิจัยโดยใช้แบบสอบถาม และแบบทดสอบ ในส่วนแบบทดสอบที่เป็นภาษาเยอรมันได้ผ่านการตรวจแก้ไขจากผู้เชี่ยวชาญที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาแม่ ในส่วนการสร้างแบบสอบถามได้ผ่านการตรวจแก้ไขจากผู้เชี่ยวชาญในด้านความเที่ยงตรง และความน่าเชื่อถือเชิงเนื้อหา ในส่วนข้อมูลที่ได้จากแบบสอบถาม จะนำมาประมวลผลและวิเคราะห์ค่าสถิติพื้นฐานในการวิเคราะห์เชิงพรรณนา (Descriptive Statistic) โดยคำนวณดังนี้

$$\text{ระดับ 5-ระดับ1} = \frac{5-1}{5} = 0.8$$

$$\text{จำนวนระดับ} \quad 5$$

คำนวณระดับได้ดังต่อไปนี้

$$4.21-5.00 = \text{มากที่สุด, เห็นด้วยอย่างยิ่ง}$$

$$3.41-4.20 = \text{มาก, เห็นด้วย}$$

$$2.61-3.40 = \text{ปานกลาง, ไม่แน่ใจ}$$

$$1.81-2.60 = \text{น้อย, ไม่เห็นด้วย}$$

$$1.00-1.80 = \text{น้อยที่สุด, ไม่เห็นด้วย}$$

และคำถามปลายเปิดเป็นการวิเคราะห์ข้อมูลจากความคิดเห็นของกลุ่มประชากร

การดำเนินการวิจัย มีขั้นตอนดังนี้

ก่อนทำกิจกรรม

- ขั้นตอนที่หนึ่ง กำหนดกลุ่มประชากรที่จะดำเนินการเก็บข้อมูลจากรายชื่อลงทะเบียนเข้าร่วมกิจกรรม

- ขั้นตอนที่สอง ชี้แจงรายละเอียดของการเก็บข้อมูลให้กับกลุ่มประชากร
- ขั้นตอนที่สาม ดำเนินการเก็บข้อมูลจากแบบสอบถามและแบบทดสอบ

หลังทำกิจกรรม

- ขั้นตอนที่สี่ ดำเนินการเก็บข้อมูลจากแบบสอบถามและแบบทดสอบ
- ขั้นตอนที่ห้า วิเคราะห์ข้อมูลและเขียนสรุปรายงาน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบสอบถามก่อนร่วมกิจกรรม แบ่งเป็น 2 หัวข้อ ดังต่อไปนี้

1.1 ความสนใจในการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน ในหัวข้อ กีฬา การเมือง สถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ ประวัติศาสตร์ การศึกษา การแต่งกาย อาหารและเครื่องดื่ม วรรณคดี ประเพณี นิทาน และเพลง/ดนตรี

1.2 ทศนคติที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน ในหัวข้อดังต่อไปนี้ 1) ข้าพเจ้าชอบเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน 2) ข้าพเจ้าเห็นว่าการเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน เป็นประโยชน์ต่อข้าพเจ้า 3) ข้าพเจ้ารู้สึกสนุกที่ได้เรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน 4) การเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน ทำให้ข้าพเจ้าอยากไปประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน 5) ข้าพเจ้าสามารถพัฒนาทักษะภาษาเยอรมันจากการเรียนรู้หัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน 6) การใช้รูปภาพในการเรียนการสอนภาษาเยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันทำให้

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ 7) การเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อ
วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน โดยอาจารย์เจ้าของภาษา ทำให้
ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ 8) ข้าพเจ้าเห็นว่าการเรียนรู้ภาษา
เยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันง่ายในการเรียนรู้
9) ข้าพเจ้ามีความกระตือรือร้นที่จะเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรม
ของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน โดยผ่านสื่อภาพยนตร์ DVD, CD หรือ Internet
10) ข้าพเจ้าสนใจการติดตามข่าวสารของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเสมอ

ในการสร้างแบบสอบถามทัศนคติมีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของ
ประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน คณะวิจัยดัดแปลงมาจาก ทฤษฎีการวัดของ
ลิเคิร์ท (R.A Likert) โดยเนื้อหาที่แสดงความรู้สึกต่อเป้าหมายจะมีลักษณะ
เป็นเชิงบวก (เกณฑ์การแปลความหมายทฤษฎีการวัด (online) อ้างถึงใน
<http://www.thaiail.com/blog/tag/likert/>)

2. แบบทดสอบก่อนร่วมกิจกรรม แบ่งเป็น 3 หัวข้อ ดังต่อไปนี้

2.1 Was passt wo?

2.2 In Deutschland, in Österreich , in Liechtenstein oder in
der Schweiz?

2.3 Was bedeutet das auf Thai?

เป็นการวิเคราะห์ข้อมูลสถิติเชิงพรรณนา เช่น ค่าเฉลี่ย ค่าส่วน
เบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละ และเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยสองประชากรที่
เป็นอิสระต่อกัน (Paired t-test)

3. แบบสอบถามหลังร่วมกิจกรรม แบ่งเป็น 3 หัวข้อ ดังต่อไปนี้

3.1 ทัศนคติที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษา
เยอรมัน ใช้แบบสอบถามทัศนคติที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่
ใช้ภาษาเยอรมันชุดเดียวกับที่ใช้ในแบบสอบถามก่อนร่วมกิจกรรม

3.2 ความชอบในกิจกรรมฐานของค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน

3.3 การเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจาก
กิจกรรมเป็นการประเมินการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน

จากกิจกรรมของค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน

แบบสอบถาม ข้อ 3.2 และ 3.3 สํารวจโดยแบ่งตามกิจกรรมค่าย ดังนี้

1. กิจกรรมฐาน Wiener Kaffeehauskultur (วัฒนธรรมกาแฟเวียนนา)

- Bilderbeschreibung (อาจารย์บรรยายภาพ)
- Alphabet Buchstabieren (สะกดคำ)

2. กิจกรรมฐาน Märchen (นิทาน)

- Märchen hören/sehen und Wortschätze suchen

(ดูนิทานเรื่อง Rotkäppchen จาก youtube และหาคำศัพท์ใน

นิทาน)

- Zuordnen (จับคู่ชื่อนิทาน)
- Wortschätze raten (ทายศัพท์)

3. กิจกรรมฐาน Sehenswürdigkeiten (สถานที่ท่องเที่ยว)

- Aussprache (การออกเสียง)
- Richtung Orientierung (การบอกทิศทาง)

4. กิจกรรมฐาน Essen und Trinken (อาหารและเครื่องดื่ม)

- Essennamen Präsentieren (การนำเสนอชื่ออาหาร)
- Kochen und Wortschatzlernen (ทำอาหารและเรียนศัพท์

เกี่ยวกับอาหาร)

5. กิจกรรมฐาน Lieder (เพลง)

- Ein Lied hören und Wortschätze suchen (ฟังเพลง และหา

คำศัพท์ในเพลง)

- Ein Lied ins Thai übersetzen (แปลความหมายของเพลง)
- Lückentext (เติมคำศัพท์ในเพลง)

6. กิจกรรมโดยรวม

7. คำถามปลายเปิด

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

3.4 ประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน

แบบสอบถามความคิดเห็นประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน สอบถามตามกิจกรรมในฐานทั้งหมด 5 ฐาน ดังนี้ กิจกรรมฐานที่ 1 Essen (อาหาร) กิจกรรมฐานที่ 2 Märchen (นิทาน) กิจกรรมฐานที่ 3 Sehenswürdigkeiten (สถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ) กิจกรรมฐานที่ 4 Wiener Kaffeehauskultur (วัฒนธรรมกาแฟเวียนนา) กิจกรรมฐานที่ 5 Lieder (เพลง) ข้อความที่ใช้วัดความคิดเห็นประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน มีดังนี้

1. วิธีการให้ความรู้เข้าใจง่ายและสามารถปฏิบัติได้อย่างถูกต้อง
2. ระยะเวลาในการทำกิจกรรมเหมาะสม
3. กิจกรรมสนุกไม่เครียด
4. นักเรียนได้เรียนรู้การทำงานร่วมกัน
5. กิจกรรมเหมาะสมกับความรู้และความสามารถของนักเรียน
6. นักเรียนมีโอกาสใช้ภาษาและทำทางเพื่อสื่อความหมาย
7. กิจกรรมช่วยให้นักเรียนเกิดความเชื่อมั่นในการใช้ภาษา
8. มีการอธิบายและสาธิตวิธีการทำกิจกรรมชัดเจน
9. มีการตรวจสอบความเข้าใจเกี่ยวกับวิธีการทำกิจกรรม
10. นักเรียนทุกคนมีส่วนร่วมในกิจกรรม
11. นักเรียนมีความกระตือรือร้นในการทำกิจกรรม
12. การดำเนินกิจกรรมกระชับต่อเนื่องและชัดเจน

4. แบบทดสอบหลังร่วมกิจกรรม ใช้แบบทดสอบเดียวกับแบบทดสอบก่อนร่วมกิจกรรม

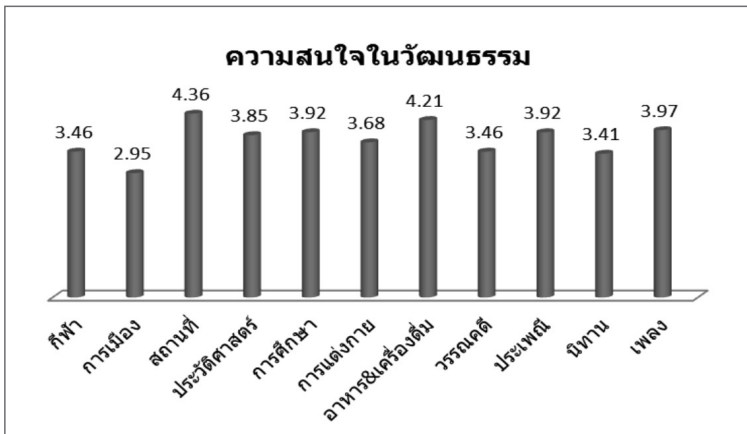
ขอบเขตการวิจัย

กลุ่มประชากรที่ใช้ในการวิจัยเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 และ 5 จำนวน 40 คนจากโรงเรียนมัธยมศึกษาในจังหวัดภาคใต้จำนวน 2 แห่งๆ ละ 20 คนโดยสมัครผ่านแผนกวิชาภาษาเยอรมัน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ วิทยาเขตปัตตานี

สถานที่ทำวิจัย

ค่ายพักแรมในสวนสัตว์สงขลา ระหว่างวันที่ 26-27 มกราคม 2559

ผลการวิจัย

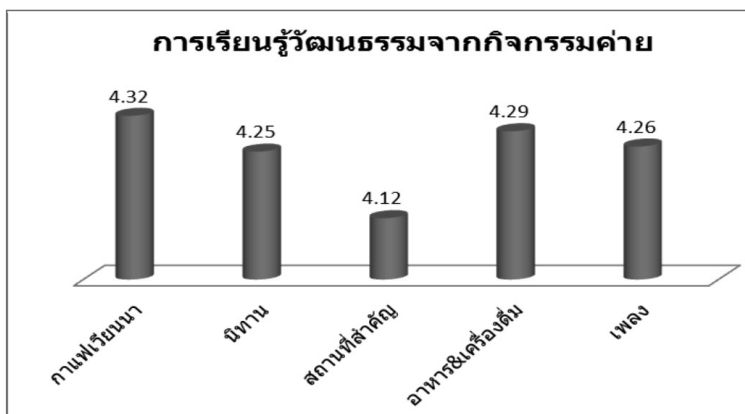


แผนภูมิที่ 1 ความสนใจในวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน

จากผลการศึกษาแผนภูมิที่ 1 แสดงผลแบบสอบถามก่อนเริ่มกิจกรรม พบว่าความสนใจของกลุ่มประชากรมีความสนใจในเรื่องสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน (ประเทศเยอรมนี ประเทศออสเตรีย ประเทศสวิตเซอร์แลนด์และประเทศลิกเตนสไตน์) และเรื่องอาหารและเครื่องดื่ม

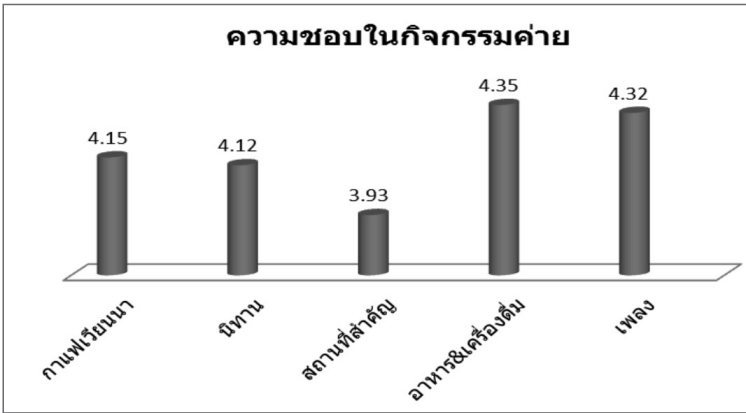
ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

อยู่ในระดับมากที่สุด ส่วนความสนใจในด้านกีฬา ประวัติศาสตร์ การศึกษา การแต่งกาย วรรณคดี ประเพณี นิทาน และเพลง อยู่ในระดับมาก ในขณะที่ความสนใจเกี่ยวกับการเมืองอยู่ในระดับปานกลาง จากค่าเฉลี่ยในภาพรวมทั้งหมดพบว่า ค่าเฉลี่ยในความสนใจในวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันอยู่ในระดับมาก โดยมีค่าเฉลี่ย 3.74



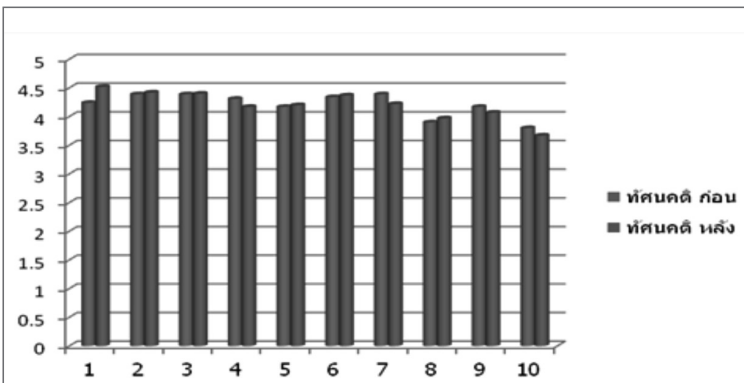
แผนภูมิที่ 2 การเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมค่าย

แผนภูมิที่ 2 เรื่องการเรียนรู้วัฒนธรรมจากกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนพบว่า กลุ่มประชากรเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน (ประเทศเยอรมนี ประเทศออสเตรีย ประเทศสวิตเซอร์แลนด์และประเทศลิกเตนสไตน์) จากการทำกิจกรรมจากทั้ง 5 รฐานดังนี้ 1. ฐานวัฒนธรรมกาแฟเวียนนา 2. ฐานนิทาน 3. ฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ 4. ฐานอาหารและเครื่องดื่ม 5. ฐานเพลง ผลการศึกษาพบว่ากลุ่มประชากรมีการเรียนรู้วัฒนธรรมในกิจกรรมค่ายจากฐานวัฒนธรรมกาแฟเวียนนา ฐานนิทาน ฐานอาหารและฐานเพลงในระดับมากที่สุด ในขณะที่กลุ่มประชากรเรียนรู้วัฒนธรรมจากฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญในระดับมาก จากค่าเฉลี่ยการเรียนรู้วัฒนธรรมจากกิจกรรมค่ายทั้ง 5 ฐาน มีระดับการเรียนรู้อยู่ในระดับมากที่สุด ค่าเฉลี่ย 4.24



แผนภูมิที่ 3 ความชอบในกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน

จากผลการศึกษาแผนภูมิที่ 3 เรื่องความชอบในกิจกรรมค่ายพบว่ากลุ่มประชากรชอบฐานอาหารและเครื่องดื่มและฐานเพลงในกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนในระดับมากที่สุด และกลุ่มประชากรชอบฐานกาแฟเวียดนาม ฐานนิทาน และฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ อยู่ในระดับมาก โดยเฉลี่ยกลุ่มประชากรมีความชอบกิจกรรมค่ายครั้งนี้ในระดับมาก ค่าเฉลี่ย 4.17



แผนภูมิที่ 4 ทัศนคติที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

แผนภูมิที่ 4 แสดงผลเปรียบเทียบทัศนคติที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันก่อนและหลังร่วมกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ดังต่อไปนี้

1. กลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งกับการขอเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน โดยมีค่าเฉลี่ยก่อนร่วมกิจกรรมในระดับ 4.24 และหลังร่วมกิจกรรมในระดับ 4.52

2. กลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งว่าการเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน เป็นประโยชน์ต่อตนเอง โดยมีค่าเฉลี่ยก่อนร่วมกิจกรรมในระดับ 4.39 และหลังร่วมกิจกรรมในระดับ 4.42

3. กลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งที่การเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันทำให้รู้สึกสนุก โดยมีค่าเฉลี่ยก่อนร่วมกิจกรรมอยู่ในระดับ 4.39 และหลังร่วมกิจกรรมอยู่ในระดับ 4.4

4. กลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งในการเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน ทำให้อยากไปประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน โดยมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับ 4.31 ในขณะที่หลังร่วมกิจกรรมกลุ่มประชากรมีทัศนคติเชิงบวกลดลง อยู่ในระดับ เห็นด้วย มีค่าเฉลี่ยที่ 4.17

5. กลุ่มประชากรเห็นด้วยในการสามารถพัฒนาทักษะภาษาเยอรมันจากการเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน โดยมีค่าเฉลี่ยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมอยู่ในระดับ 4.17 และหลังเข้าร่วมกิจกรรมอยู่ในระดับ 4.2

6. กลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่ง ในการใช้รูปภาพในการเรียนการสอนภาษาเยอรมันหัวข้อ วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันทำให้กลุ่มประชากรมีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ มีค่าเฉลี่ยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมระดับ 4.34 และหลังเข้าร่วมกิจกรรมในระดับ 4.37

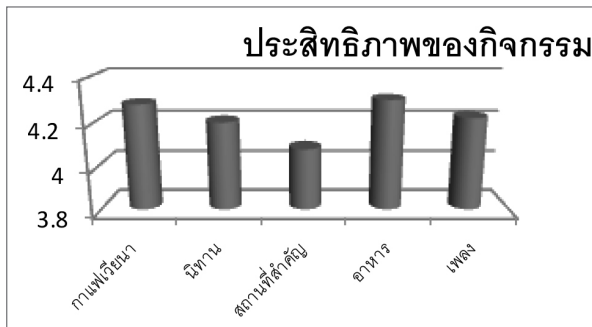
7. กลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งในการเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน โดยอาจารย์เจ้าของภาษา ทำให้กลุ่มประชากรมีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ โดยมีค่าเฉลี่ยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมในระดับ 4.39 หลังเข้าร่วมกิจกรรมในระดับ 4.22

8. กลุ่มประชากรเห็นด้วย ที่ว่าการเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันง่ายในการเรียนรู้ โดยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมมีค่าเฉลี่ยในระดับ 3.9 และหลังเข้าร่วมกิจกรรมมีค่าเฉลี่ยระดับ 3.97

9. กลุ่มประชากรเห็นด้วยที่มีความกระตือรือร้นที่จะเรียนรู้ภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันโดยผ่านสื่อภาพยนตร์ DVD, CD หรือ Internet โดยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับ 4.17 และหลังเข้าร่วมกิจกรรมมีค่าเฉลี่ยในระดับ 4.07

10. กลุ่มประชากรเห็นด้วยในการสนใจการติดตามข่าวสารของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเสมอ โดยก่อนเข้าร่วมกิจกรรมมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับ 3.8 หลังเข้าร่วมกิจกรรมอยู่ในระดับ 3.67

จากผลรวมทัศนคติของกลุ่มประชากรก่อนเข้าร่วมกิจกรรมค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.18 อยู่ในระดับเห็นด้วย และผลรวมทัศนคติของกลุ่มประชากรหลังเข้าร่วมกิจกรรมค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.28 อยู่ในระดับเห็นด้วยอย่างยิ่ง



แผนภูมิที่ 5 ประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน

จากผลการศึกษาเรื่องประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายเยอรมันสำหรับเยาวชนพบว่า กลุ่มประชากรทั้ง 40 คน แสดงความคิดเห็นต่อประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายเยอรมันสำหรับเยาวชนจากทั้ง 5 ฐาน โดยกิจกรรมของแต่ละฐานมีวิธีการให้ความรู้เข้าใจง่าย ทำให้กลุ่มประชากรสามารถปฏิบัติ

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

ได้อย่างถูกต้อง อีกทั้งมีระยะเวลาที่เหมาะสม กิจกรรมมีความสนุกไม่เครียด และได้เรียนรู้การทำงานร่วมกัน เหมาะสมกับความรู้และความสามารถของกลุ่มประชากร โดยกลุ่มประชากรมีโอกาสนำภาษาและทำทางเพื่อสื่อความหมาย ช่วยให้เกิดความมั่นใจในการใช้ภาษา ผู้ดำเนินกิจกรรมมีการอธิบายและสาธิตวิธีการทำกิจกรรมชัดเจน และมีการตรวจสอบความเข้าใจเกี่ยวกับวิธีการทำกิจกรรม อีกทั้งกลุ่มประชากรมีส่วนร่วมในกิจกรรม มีความกระตือรือร้นในการทำกิจกรรม และมีการดำเนินกิจกรรมกระตุ้นต่อเนื่องและชัดเจน กิจกรรมที่มีประสิทธิภาพมากที่สุด คือ 1.กิจกรรมฐานอาหารและเครื่องดื่ม มีค่าเฉลี่ยระดับ 4.3 2. กิจกรรมฐานกาแฟเวียนนา มีค่าเฉลี่ยระดับ 4.28 และ 3. กิจกรรมฐานเพลง มีค่าเฉลี่ยระดับ 4.22 ส่วนกิจกรรมฐานนิทานและสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ เป็นกิจกรรมที่มีประสิทธิภาพอยู่ในระดับมาก มีค่าเฉลี่ย 4.2 และ 4.08 ตามลำดับ

จากภาพรวมของประสิทธิภาพกิจกรรมฐานทั้งห้ากิจกรรม กลุ่มประชากรเห็นว่า กิจกรรมฐานทั้งหมดโดยรวมมีประสิทธิภาพมากที่สุด มีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับ 4.21

ผลการวิจัยผลสัมฤทธิ์แบบทดสอบก่อนและหลังการร่วมกิจกรรมค่าย

คณะผู้วิจัยได้ให้กลุ่มประชากรจำนวน 40 คน ทำแบบทดสอบก่อน-หลัง เข้าค่ายเยอรมันสำหรับเยาวชน โดยแบบสอบถามมี 3 แบบ แบบสอบถามจะเป็นเรื่องเกี่ยวกับคำศัพท์จากฐานทั้ง 5 ฐาน คือ 1.ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เป็นคำศัพท์เกี่ยวกับช็อกกาแฟเวียนนา 2. ฐานนิทาน เป็นคำศัพท์ชื่อนิทานกริมม์ 3. ฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน (ประเทศเยอรมนี ประเทศออสเตรีย ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ และประเทศลิกเตนสไตน์) 4. ฐานอาหาร เป็นคำศัพท์เกี่ยวกับอาหารและเครื่องดื่มต่างๆ 5. ฐานเพลง เป็นคำศัพท์เกี่ยวกับชื่อเพลงต่างๆ

กลุ่มประชากรได้ทำแบบทดสอบ ก่อนและหลังเข้าค่ายวัฒนธรรมเยอรมันสำหรับเยาวชน เพื่อวัดความรู้พื้นฐานและความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับการใช้ภาษาเยอรมัน โดยแบ่งแบบทดสอบ 3 ประเภท

1. แบบทดสอบเกี่ยวกับคำศัพท์ แบบทดสอบนี้เป็นแบบทดสอบเกี่ยวกับชื่อเฉพาะ จากกิจกรรมฐาน 5 ฐาน มีคำศัพท์จำนวน 28 คำ ได้แก่คำว่า

1. Aschenputtel (ซินเดอเรลล่า: ฐานนิทาน)
2. Kartoffelsalat (สลัดมันฝรั่ง: ฐานอาหาร)
3. Großer Brauner (ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เวียนนา)
4. Kölner Dom (วิหารแห่งเมืองโคโลญจ์: ฐานสถานที่สำคัญ)
5. Fliedererlied (เพลง: ฐานเพลง)
6. Dreifedern (ขนนกสามอัน: ฐานนิทาน)
7. Einspänner (ขี่กาแฟ: ฐานกาแฟเวียนนา)
8. Pfandkuchen (แพนเค้ก: ฐานอาหาร)
9. Gulasch (สตูว์: ฐานอาหาร)
10. Malenge (เพลง: ฐานเพลง)
11. Schönbrunn (ปราสาทเชนบรุนน์ ประเทศออสเตรีย: ฐานสถานที่สำคัญ)
12. Heiderberger Schloss (ปราสาทไฮเดลแบร์ก ประเทศเยอรมนี: ฐานสถานที่สำคัญ)
13. Rotkäppchen (หนูน้อยหมวกแดง :ฐานนิทาน)
14. Kleiner Brauer (:ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เวียนนา)
15. Berliner Dom (วิหารแห่งเมืองเบอร์ลิน ประเทศเยอรมนี: ฐานสถานที่สำคัญ)
16. Der Bremer Stadtmusikanten (นักดนตรีแห่งเมืองเบรเมน ประเทศเยอรมนี: ฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ)
17. Brandenburger Tor (ประตูบรันเดนบวร์ก ประเทศเยอรมนี: ฐานสถานที่สำคัญ)
18. Schweinebraten (หมูอบ: ฐานอาหาร)
19. Cappuccino (กาแฟคาปูชีโน: ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เวียนนา)
20. Neuschwanstein (ปราสาทนอยชวานสไตน์ ประเทศเยอรมนี: ฐานสถานที่สำคัญ)
21. Kleiner Schwanzer (กาแฟ: ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เวียนนา)
22. Domröschen (เจ้าหญิงนิทรา: ฐานนิทาน)
23. In meinem Leben (เพลงในชีวิตของฉัน: ฐานเพลง)
24. Apfelstrudel (พายแอปเปิ้ล: ฐานอาหาร)
25. Froschkönig (เจ้าชายกบ: ฐานนิทาน)
26. Currywurst (ไส้กรอกย่างโรยผงกะหรี่: ฐานอาหาร)
27. Schneewittchen (สโนว์ไวท์: ฐานนิทาน)
28. Hänsel und Gretel (เฮนเซลและเกรเทลสองพี่น้องบ้านขนมปัง: ฐานนิทาน)

2. แบบทดสอบเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันได้แก่ประเทศเยอรมนี ประเทศออสเตรีย ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ และประเทศลิกเตนสไตน์ แบบทดสอบนี้เป็นการทดสอบชื่อสถานที่ท่องเที่ยว

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

สำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการ มีทั้งหมด 10 แห่ง โดยให้กลุ่มประชากรจับคู่สถานที่ท่องเที่ยวสำคัญทั้ง 10 แห่ง ให้ตรงกับประเทศนั้นๆ ได้แก่ Schönbrunn ปราสาทเชินบรุนน์ ประเทศออสเตรีย Wartburg ปราสาททาบวร์ก ประเทศเยอรมนี Neuschwanstein ปราสาทนอยชวานชไตน์ ประเทศเยอรมนี Rheinfall Schaffhausen น้ำตกไรน์ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ Hallstatt เมืองฮัลลชัตท์ ประเทศออสเตรีย Brandenburger Tor ประตูรันเดินบวร์ก ประเทศเยอรมนี Mozartplatz ลานโมซาร์ทประเทศออสเตรีย Fürstentumประเทศลิกเทินสไตน์ Kölner Dom วิหารแห่งเมืองโคโลญจ์ ประเทศเยอรมนี Heidelberger Schloss ปราสาทไฮเดลแบร์ก ประเทศเยอรมนี

3. แบบทดสอบที่สาม เป็นแบบทดสอบการแปลคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับทั้ง 5 ฐาน เป็นภาษาไทย คือ 1. ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เวียนนา 2.ฐานนิทาน 3. ฐานสถานที่สำคัญ 4. ฐานอาหาร 5. ฐานเพลง ได้แก่ 1. die Tasse (ถ้วยกาแฟ) 2. die Sahne (ครีม) 3. der Stuhl (เก้าอี้) 14. der Kellner (พนักงานเสิร์ฟ) 5.das Glas (แก้ว) 6.der Himmel (ท้องฟ้า) 7. das Leben (ชีวิต) 8. der Korb (ตะกร้า) 9. der Wolf (สุนัขจิ้งจอก) 10. der Jäger (นายพราน) 11. die Großmutter (ยาย) 12. das Ei (ไข่) 13. die Kartoffel (มันฝรั่ง) 14. der Pfeffer (พริกไทย) 15. der Zucker (น้ำตาล) 16. das Salz (เกลือ) 17. die Ampel (สัญญาณไฟจราจร) 18. die Brücke (สะพาน) 19. die Straße (ถนน) 20. die Kreuzung (สี่แยก)

ผลการทดสอบความรู้พื้นฐานและความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับการใช้ภาษาเยอรมัน ก่อน-หลัง เข้าค่ายวัฒนธรรมเยอรมันสำหรับเยาวชนของกลุ่มประชากร 40 คน ทั้งสามแบบทดสอบ พบว่า

แบบทดสอบที่ 1 เกี่ยวกับคำศัพท์ คะแนนสอบของกลุ่มประชากร ก่อนเข้าร่วมกิจกรรมค่ายเท่ากับ 11.1 คะแนน และหลังเข้าค่าย 17.1 คะแนน ซึ่งมีคะแนนเพิ่มขึ้น 6 คะแนน และทดสอบผลต่างของคะแนนสอบก่อนและหลังเข้าค่ายว่ามีค่าแตกต่างกันหรือไม่ ด้วยสถิติ pair-t-test ที่ระดับนัยสำคัญ

0.05 ค่าสถิติทดสอบ $t = 5.68$ ที่องศาความเป็นอิสระเท่ากับ 38 มีค่า $p\text{-value} = 0.00$ ซึ่งมีค่าน้อยกว่า 0.05 จึงสรุปว่าคะแนนของกลุ่มประชากรก่อนและหลังเข้าค่ายแตกต่างกัน โดยหลังจากเข้าร่วมกิจกรรมค่ายแล้วกลุ่มประชากรมีคะแนนสอบเกี่ยวกับคำศัพท์เพิ่มขึ้น

แบบทดสอบที่ 2 เกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันคะแนนทดสอบของกลุ่มประชากรก่อนเข้าร่วมกิจกรรมค่ายเท่ากับ 4.35 คะแนน และหลังเข้าเข้าร่วมกิจกรรมค่าย เท่ากับ 4.38 คะแนน และทดสอบผลต่างของคะแนนสอบก่อนและหลังเข้าร่วมกิจกรรมค่ายว่ามีค่าแตกต่างกันหรือไม่ ด้วยสถิติ pair $t\text{-test}$ ที่ระดับนัยสำคัญ 0.05 ค่าสถิติทดสอบ $t = 0.06$ ที่องศาความเป็นอิสระเท่ากับ 38 มีค่า $p\text{-value} = 0.95$ ซึ่งมีค่ามากกว่า 0.05 สรุปว่าหลังจากเข้าร่วมกิจกรรมค่ายแล้ว ความรู้เกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันของกลุ่มประชากรไม่แตกต่างจากก่อนเข้าร่วมกิจกรรมค่าย

แบบทดสอบที่ 3 เกี่ยวกับการแปลคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับทั้ง 5 ฐานเป็นภาษาไทย คือ 1. ฐานวัฒนธรรมกาแฟ เวียนนา 2. ฐานนิทาน 3. ฐานสถานที่สำคัญ 4. ฐานอาหาร 5. ฐานเพลง คะแนนสอบของกลุ่มตัวอย่างก่อนเข้าค่ายเท่ากับ 8.9 คะแนน และหลังเข้าค่าย 12.9 คะแนน และทดสอบผลต่างของคะแนนสอบก่อนและหลังเข้าค่ายว่ามีค่าแตกต่างกันหรือไม่ ด้วยสถิติ pair $t\text{-test}$ ที่ระดับนัยสำคัญ 0.05 ค่าสถิติทดสอบ $t = 4.8$ ที่องศาความเป็นอิสระเท่ากับ 38 มีค่า $p\text{-value} = 0.00$ ซึ่งมีค่าน้อยกว่า 0.05 สรุปว่าหลังจากเข้าค่ายแล้วคะแนนความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับทั้ง 5 ฐาน ของกลุ่มประชากรมีค่าเพิ่มขึ้น

สรุปโดยรวมจะเห็นว่าหลังจากกลุ่มประชากรเข้าร่วมกิจกรรมค่ายวัฒนธรรมเยอรมันสำหรับเยาวชนกลุ่มประชากรมีความรู้พื้นฐานด้านคำศัพท์เพิ่มขึ้น ที่นัยสำคัญ 0.05

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

สรุปผลการวิจัย

1. ผลสัมฤทธิ์เกี่ยวกับคำศัพท์ในกิจกรรมค่ายของกลุ่มประชากรก่อนและหลังเข้าร่วมกิจกรรมค่าย จากแบบทดสอบที่ 1 (คำศัพท์ในแต่ละกิจกรรมฐาน) และแบบทดสอบที่ 3 (การแปลคำศัพท์จากกิจกรรมฐานเป็นภาษาไทย) กลุ่มประชากรมีความรู้พื้นฐานเพิ่มขึ้น หลังจากร่วมกิจกรรมค่าย ในขณะที่แบบทดสอบที่ 2 (สถานที่ท่องเที่ยวสำคัญของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการ) หลังเข้าร่วมกิจกรรมค่าย กลุ่มประชากรมีความรู้ไม่แตกต่างจากก่อนร่วมกิจกรรมค่าย และผลสัมฤทธิ์โดยรวมของแบบทดสอบ พบว่ากลุ่มประชากรมีความรู้พื้นฐานในด้านคำศัพท์จากกิจกรรมค่ายเพิ่มขึ้น

2. ทศนคติของกลุ่มประชากรทั้งก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรมค่ายอยู่ในเชิงบวก โดยหลังการเข้าร่วมการเข้าค่ายวัฒนธรรมเยอรมันมีผลที่สูงขึ้น

3. จากแบบสอบถามก่อนร่วมกิจกรรมกลุ่มประชากรมีความสนใจในวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันหัวข้อสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญและหัวข้ออาหารและเครื่องดื่มมากที่สุด

4. กลุ่มประชากรมีความชอบฐานกิจกรรมอาหารและเครื่องดื่มและฐานเพลงมากที่สุด

5. กลุ่มประชากรเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมค่ายฐานวัฒนธรรมกาแฟเวียนนา ฐานนิทาน ฐานอาหารและฐานเพลงในระดับมากที่สุด

6. กิจกรรมค่ายที่มีประสิทธิภาพมากที่สุด คือ 1. กิจกรรมฐานอาหารและเครื่องดื่ม 2. กิจกรรมฐานกาแฟเวียนนา และ 3. กิจกรรมฐานเพลง

อภิปรายผล

การวิจัยครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ภาษาเยอรมันก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรมและ ศึกษาเปรียบเทียบทัศนคติของผู้เข้าร่วมกิจกรรมที่มีต่อการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน และศึกษาความสนใจ ความชอบและการเรียนรู้ภาษาและ

วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาเยอรมันนอกจากนี้เพื่อประเมินประสิทธิภาพของกิจกรรมในค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนเพื่อเป็นแนวทางในการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชนในครั้งต่อไป โดยมีประเด็นนำมาอภิปรายผลดังนี้

1. ผลสัมฤทธิ์โดยรวมเกี่ยวกับการเรียนรู้คำศัพท์ในกิจกรรมค่ายของกลุ่มประชากรก่อนและหลังเข้าร่วมกิจกรรมค่ายเพิ่มขึ้นที่นัยสำคัญ 0.05 สอดคล้องกับสมมติฐานของงานวิจัยนี้ที่กล่าวว่า ผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้พื้นฐานด้านคำศัพท์ภาษาเยอรมันดีขึ้น เมื่อวิเคราะห์คะแนนของแต่ละส่วนในแบบทดสอบ จะเห็นได้ว่า แบบทดสอบส่วนที่ 1 (จับคู่คำศัพท์กับหัวข้อกิจกรรมฐาน 5 ฐาน) ก่อนร่วมกิจกรรมฐานกลุ่มประชากรจำนวน 40 คนมีคะแนนเฉลี่ย 11.1 คะแนน จากคะแนนเต็ม 28 คะแนน และหลังร่วมกิจกรรมฐานกลุ่มประชากรมีคะแนนเฉลี่ย 17.1 คะแนน เพิ่มขึ้น 6 คะแนน เมื่อวิเคราะห์ตามเนื้อหาของแบบทดสอบส่วนนี้จะเห็นว่าคำศัพท์เกือบทั้งหมดเป็นศัพท์เฉพาะ และหลายคำมีคำผสมที่บ่งบอกให้รู้ว่าเป็นคำศัพท์ของกิจกรรมฐานไหนได้อย่างชัดเจน เช่น Kartoffelsalat คำว่า Salat หมายถึงอาหารที่ทำเป็นสลัด หรือ Cappuccino (คาปูชีโน) เป็นต้น นอกจากนี้กลุ่มประชากรได้นำกลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์โดยการเปรียบเทียบคำแปลจากภาษาอังกฤษมาใช้ในการเดาความหมายของคำศัพท์ (Rampillon:1996) ทำให้กลุ่มประชากรทำแบบทดสอบได้ดีขึ้นหลังจากเข้าร่วมกิจกรรม และแบบสอบถามชุดที่ 3 (การแปลคำศัพท์จากกิจกรรมฐานเป็นภาษาไทย) ก่อนร่วมกิจกรรมฐานกลุ่มประชากรจำนวน 40 คนมีคะแนนเฉลี่ย 8.9 คะแนน จากคะแนนเต็ม 20 คะแนน และหลังร่วมกิจกรรมฐาน กลุ่มประชากรมีคะแนนเฉลี่ย 12.9 คะแนน เพิ่มขึ้น 4 คะแนน คำศัพท์ในแบบทดสอบชุดนี้ เป็นคำศัพท์พื้นฐานเป็นคำเดียวไม่ใช่คำผสม การทำแบบทดสอบคำศัพท์ โดยการแปลจากภาษาเยอรมันเป็นภาษาไทย เป็นแบบทดสอบที่กลุ่มประชากรจดจำได้ง่าย ทำให้คะแนนของกลุ่มประชากรหลังร่วมกิจกรรมค่ายเพิ่มขึ้น

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

2. ผลสัมฤทธิ์เกี่ยวกับคำศัพท์ในกิจกรรมค่ายชุดที่ 1 เป็นแบบทดสอบจับคู่สถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ ผลการทดสอบพบว่า ก่อนเข้าร่วมกิจกรรมฐานกลุ่มประชากรทั้งหมด 40 คน มีคะแนนเฉลี่ย 4.31 จากคะแนนเต็ม 10 คะแนน และมีคะแนนหลังการเข้าร่วมกิจกรรมค่าย เฉลี่ย 4.17 คะแนน ผลสรุปแบบทดสอบชุดนี้ชี้ให้เห็นว่า ความรู้ก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรมค่ายไม่มีความแตกต่างกัน และคะแนนไม่เกินครึ่งจากคะแนนเต็ม 10

เป็นที่น่าสังเกตว่าผลการวิจัยเรื่องความสนใจในวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากแบบสอบถามก่อนเข้าร่วมกิจกรรมฐาน พบว่า กลุ่มประชากรมีความสนใจประเด็น สถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัญและอาหารและเครื่องดื่มมากที่สุด แต่หลังจากกลุ่มประชากรเข้าร่วมกิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญแล้วพบว่า กลุ่มประชากรมีความรู้จากกิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญไม่ต่างจากก่อนเข้าร่วมกิจกรรมค่าย สอดคล้องกับผลการวิจัยประเด็นการเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมค่าย เมื่อเปรียบเทียบตัวเลขคะแนนกับกิจกรรมฐานอื่นๆ พบว่ากลุ่มประชากรเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันจากกิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญน้อยที่สุด (อ้างจากแผนภูมิที่ 2) อีกทั้งสอดคล้องกับผลการวิจัยประเด็นความชอบในกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ซึ่งพบว่าเมื่อเปรียบเทียบตัวเลขคะแนนกับกิจกรรมฐานอื่นๆ แล้ว กลุ่มประชากรมีความชอบที่มีต่อกิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญน้อยที่สุด (อ้างจากแผนภูมิที่ 3) นอกจากนี้ผลการวิจัยเรื่องประสิทธิภาพของกิจกรรมค่าย พบว่ากิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญมีตัวเลขคะแนนน้อยที่สุดเมื่อเทียบกับกิจกรรมฐานอื่นๆ สาเหตุที่กลุ่มประชากรเห็นว่า กิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญมีประสิทธิภาพน้อยที่สุด อาจเกิดจากหลายสาเหตุ อาทิ ชื่อเฉพาะของสถานที่ต่างๆ ยากต่อการออกเสียง ทำให้ยากต่อการจดจำอีกทั้งกลุ่มประชากรยังไม่คุ้นเคยกับชื่อสถานที่ต่างๆ เช่น Rheinfall Schaffhausen น้ำตกไรน์ Fürstentum ประเทศลิกเทินสไตน์ Neuschwanstein ปราสาทนอยชวานชไตน์ เป็นต้น นอกจากนี้รูปแบบกิจกรรมที่เน้นการเรียนรู้โครงสร้าง

ของประโยคและไวยากรณ์ อีกทั้งกลุ่มประชากรไม่มีโอกาสได้ฝึกใช้ประโยคอย่างเต็มที่ รวมทั้งเวลาในการทำกิจกรรมฐานดังกล่าวมีจำกัดทำให้มีผลต่อความชอบ และการเรียนรู้ของกลุ่มประชากรที่มีต่อกิจกรรมฐานด้วยเช่นกัน

3. ทักษะคิดของกลุ่มประชากรทั้งก่อนและหลังเข้าร่วมกิจกรรมค่ายอยู่ในเชิงบวก สอดคล้องกับสมมุติฐานการวิจัยโดยเฉพาะกลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งกับการขอเรียนรู้หัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน เพราะรู้สึกสนุกและมีประโยชน์ต่อตนเอง นอกจากนี้กลุ่มประชากรยังเห็นด้วยอย่างยิ่งกับการใช้รูปภาพในการเรียนการสอนภาษาเยอรมันหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน และก่อนเข้าร่วมกิจกรรมกลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งในการเรียนรู้ภาษาเยอรมันในหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันโดยเจ้าของภาษา ทำให้มีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ แต่หลังจากเข้าร่วมกิจกรรมค่าย กลุ่มประชากรมีทัศนคติเชิงบวกลดลง อาจเป็นไปได้ที่กลุ่มประชากรมีโอกาสได้เจอเจ้าของภาษาในกิจกรรมฐานกาแฟเวียนนา และด้วยความไม่คุ้นชินกับสำเนียงของอาจารย์เจ้าของภาษาชาวออสเตรเลีย ทำให้กลุ่มประชากรมีทัศนคติเชิงบวกลดลง และจากข้อสังเกตประเด็นเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ ในหัวข้อทัศนคติ ก่อนเข้าร่วมกิจกรรมฐานกลุ่มประชากรเห็นด้วยอย่างยิ่งในคำกล่าวที่ว่า การเรียนรู้ภาษาเยอรมันในหัวข้อวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันทำให้อยากไปประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี แต่หลังจากเข้าร่วมกิจกรรมฐานทัศนคติของกลุ่มประชากรในคำกล่าวดังกล่าวลดลง ประเด็นนี้สัมพันธ์กับผลความสนใจของกลุ่มประชากรก่อนเข้าร่วมกิจกรรมฐาน ที่พบว่ากลุ่มประชากรสนใจสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญมากที่สุด แต่หลังจากร่วมกิจกรรมฐาน นอกจากทัศนคติเกี่ยวกับความต้องการที่จะไปประเทศที่พูดภาษาเยอรมันแล้ว ความชอบ การเรียนรู้ และประสิทธิภาพ ของกิจกรรมฐานสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญก็ลดลงไปด้วยเช่นกัน

4. จากผลการวิจัยสังเกตได้ว่า หัวข้ออาหารและเครื่องดื่มเป็นหัวข้อที่อยู่ในกลุ่มที่มีตัวเลขคะแนนมากที่สุด ทั้งเรื่องเกี่ยวกับความสนใจก่อนร่วม

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่1 ในหัวข้อ...

กิจกรรมฐาน ความชอบ การเรียนรู้ และประสิทธิภาพของกิจกรรมฐาน (อ้างจากแผนภูมิที่ 1, 2, 3 และ 5) เนื่องจากหัวข้อดังกล่าวกลุ่มประชากรอาจจะเห็นว่าเป็นหัวข้อที่ไม่เป็นเชิงวิชาการมากคำศัพท์เกี่ยวกับอาหารจดจำง่ายและอาหารและเครื่องดื่มเยอรมันหลายๆ อย่างเป็นที่รู้จักกันแพร่หลายในสังคมไทย อาทิ ไส้กรอก เบียร์ หรือ ขาหมูเยอรมัน และในกิจกรรมฐานอาหารและเครื่องดื่ม กลุ่มประชากรมีโอกาสได้ลงมือประกอบอาหารเยอรมันพร้อมทั้งเรียนรู้คำศัพท์ที่เกี่ยวกับอาหารอีกด้วย นอกจากนี้คนไทยยังให้ความสนใจกับวัฒนธรรมการกินค่อนข้างมาก แม้กระทั่งการตกทาย คนไทยมักจะตกทายด้วยประโยคที่ว่า กินข้าวหรือยัง ในขณะที่ชาวตะวันตกจะตกทายด้วยประโยค สบายดีหรือเปล่า ด้วยเหตุดังกล่าว หัวข้ออาหารและเครื่องดื่มจึงเป็นหัวข้อยอดนิยมของกิจกรรมค่ายเยอรมันเพื่อเยาวชนในครั้งนี้

ข้อเสนอแนะในการจัดกิจกรรมครั้งต่อไป

1. ควรกำหนดระยะเวลาและจำนวนกิจกรรมให้เหมาะสมอาจกำหนดจำนวนวันเท่าเดิม แต่ลดหรือปรับเปลี่ยนรูปแบบและจำนวนกิจกรรม
2. ปรับรูปแบบกิจกรรมให้น่าสนใจมากขึ้นโดยเน้นรูปแบบกิจกรรมให้มีครบทั้ง 4 ทักษะ
3. แยกระดับชั้นของผู้ร่วมโครงการเพื่อให้ผู้เข้าโครงการมีเวลาและโอกาสในการฝึกทักษะภาษาเยอรมันได้มากยิ่งขึ้น

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยไปใช้

ผลการวิจัยที่ได้สามารถนำไปใช้เป็นแนวทางในการจัดกิจกรรม ทั้งในและนอกชั้นเรียนที่มีวัตถุประสงค์เพื่อมุ่งเน้นการเสริมสร้างทักษะทั้ง 4 ด้านให้แก่ผู้เรียนรวมทั้งสร้างเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาเยอรมันผ่านทางกิจกรรมที่ปรับสอดคล้องกับระดับผู้เรียน

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

งานวิจัยชิ้นนี้เป็นงานวิจัยพื้นฐานที่มุ่งศึกษาผลสัมฤทธิ์ ทักษะคิดและความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการโดยภาพรวม ดังนั้นจึงยังคงมีประเด็นที่สามารถนำมาศึกษาในเชิงลึกได้อีกหลายประการ ดังนี้

- วิจัยเชิงสำรวจและความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมเยอรมันของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันของผู้เรียนระดับมัธยมปลายก่อนการเข้าร่วมโครงการจากการเรียนรู้ในหนังสือแบบเรียนภาษาเยอรมันที่ใช้ในระดับมัธยมปลาย

- ศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของทักษะภาษาเยอรมันทั้ง 4 ด้านของผู้เข้าร่วมโครงการก่อนและหลังเข้าร่วมโครงการฯ โดยพิจารณาจากตัวแปรต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่น โรงเรียน ระดับชั้น ผลการเรียน เป็นต้น

เอกสารอ้างอิง

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). *หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551* สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา. ค้นเมื่อ 15 มิถุนายน 2559, จาก https://www.kroobannok.com/news_file/p59087671156.pdf
- เกรียงศักดิ์ เจริญวงศ์ศักดิ์. (ม.ป.ป.). *ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนและโลกาภิวัตน์ : แนวทางการปรับตัวของภาคธุรกิจไทย: การเมือง: ทศนะวิจารณ์*. ค้นเมื่อ 24 กรกฎาคม 2559, จาก <http://www.bangkokbiznews.com/blog/detail/50662>
- นฤมล รอดเนียม. (2558). *ความสำคัญของการเรียนรู้นอกห้องเรียน*. ค้นเมื่อ 25 ธันวาคม 2559, จาก <https://sites.google.com/site/it4learn2012/home>

ผลการจัดกิจกรรมค่ายภาษาเยอรมันสำหรับเยาวชน ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ...

บุรินทร์ รุจจนพันธุ์. (2556). *เกณฑ์การแปลความหมายทฤษฎีการวัด*.
ค้นเมื่อ 20 เมษายน 2559, จาก [http://www.thaiadl.com/blog/
tag/likert/](http://www.thaiadl.com/blog/tag/likert/)

วรรณา แสงอร่ามเรือง. (2549). ภาษาเยอรมันในชีวิตประจำวัน. (พิมพ์ครั้งที่ 1).
กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สถาบันทดสอบการศึกษาแห่งชาติ (สทศ). (ม.ป.ป.). "อ้อย" ดันเด็กเรียน
ภาษาเยอรมัน รองรับ "บิ๊กโปรเจกต์" ของรัฐบาล. ค้นเมื่อ 24
กรกฎาคม 2559, จาก [http://www.niets.or.th/th/content/
view/551](http://www.niets.or.th/th/content/view/551))

สุทธิรักษ์ ศรีวรรณ. (ม.ป.ป.). 10 อันดับประโยชน์ในการหาความรู้นอก
ห้องเรียน. ค้นเมื่อ 27 พฤษภาคม 2559, จาก [http://www.
stock2morrow.com/showthread.php?t=53505](http://www.stock2morrow.com/showthread.php?t=53505)

Rampillon, U. (1996). *Lerntechniken im Fremdsprachunterricht*
Handbuch : „Forum Sprache„3.überarbeitete Auflage.
München: Hueber.